

**C.E.D.R.**



**European Council for Agricultural Law  
Comité Européen de Droit Rural (C.E.D.R.)  
Europäisches Agrarrechtskomitee**

**XXV. European Congress and Colloquium of Agricultural Law  
Cambridge – 23–26 September 2009**

**XXVe Congrès et Colloque Européens de Droit Rural  
Cambridge – 23–26 Septembre 2009**

**XXV. Europäischer Agrarrechtskongress mit Kolloquium  
Cambridge – 23–26 September 2009**

**Organized by the European Council for Agricultural Law in collaboration with the  
Agricultural Law Association, London (ALA)**

**Organisé par le Comité Européen de Droit Rural en collaboration avec  
l'Agricultural Law Association, Londres (ALA)**

**Organisiert durch das Europäische Agrarrechtskomitee in Zusammenarbeit mit  
der Agricultural Law Association, London (ALA)**

**Conclusions**

**Schlussfolgerungen**

**October 2009**

**Preface**  
**Avant propos**  
**Vorwort**

The following document contains indications regarding organization, scientific work, national and general reports and mainly conclusions of the XXV. European Agricultural Congress and Colloquium in Cambridge. The general reports, the synthesis report and the conclusions will be published with L'Harmattan, Paris. The national reports will be published on the website of C.E.D.R.: [www.cedr.org](http://www.cedr.org) ; or see: [www.ala.org.uk/cambridge/](http://www.ala.org.uk/cambridge/)

Le document suivant réunit des informations concernant l'organisation, les travaux scientifiques, les rapports nationaux et généraux présentés et avant tout les conclusions du XXVe Congrès et Colloque européens de droit rural. Les rapports généraux, le rapport de synthèse et les conclusions des travaux scientifiques seront publiés chez L'Harmattan, Paris. Les rapports nationaux seront publiés sur la site internet du C.E.D.R.: [www.cedr.org](http://www.cedr.org) ; ou voir: [www.ala.org.uk/cambridge/](http://www.ala.org.uk/cambridge/)

Das folgende Dokument enthält Informationen über die Organisation, die wissenschaftlichen Arbeiten, Länderberichte und Generalberichte sowie vor allem die Schlussfolgerungen des XXV. Europäischen Agrarrechtskongresses mit Kolloquium. Die Generalberichte, der Synthesebericht sowie die Schlussfolgerungen der wissenschaftlichen Arbeiten werden bei L'Harmattan, Paris publiziert. Die Länderberichte werden auf der Website des C.E.D.R. publiziert: [www.cedr.org](http://www.cedr.org) ; siehe auch: [www.ala.org.uk/cambridge/](http://www.ala.org.uk/cambridge/)

Prof. Dr. Paul Richli, Delegate General, Délégué général, Generaldelegierter C.E.D.R.

**Organisation of Congress**  
**Organisation du Congrès**  
**Organisation des Kongresses**

**Organisation** : **Roderick E.O. MACKAY**, Chariman of Agricultural Law Association (A.L.A.), London.; E-mail: [madra@farmersweekly.net](mailto:madra@farmersweekly.net); Dr. **Marc HEYERICK**, Secrétaire Général du C.E.D.R., Gent, e-mail : [vero.de.rooze@telenet.be](mailto:vero.de.rooze@telenet.be)

**President – Président - Präsident** : Prof. Dr. Dr. **Erkki HOLLO**, President of C.E.d.R., Helsinki University, Institute of Private Law, Helsinki, e-mail : [erkki.hollo@helsinki.fi](mailto:erkki.hollo@helsinki.fi)

**Scientific Direction – Direction scientifique – Wissenschaftliche Leitung** : Prof. Dr. **Paul RICHLI**, Délégué Général du C.E.D.R., Ordinarius für öffentliches Recht, Agrarrecht und Rechtsetzungslehre an der Universität Luzern, Luzern, e-mail : [paul.richli@unilu.ch](mailto:paul.richli@unilu.ch)

**Reports presented at the Congress**  
**Rapports présentés au Congrès**  
**Auf dem Kongress präsentierte Berichte**

<b>Pays</b>	<b>Commission I</b>	<b>Commission II</b>	<b>Commission III</b>
<b>Rapport général</b>	Eleanor <b>PINFOLD</b>	Dr. Luc <b>BODIGUEL</b>	Prof. Dr. Rudy <b>GOTZEN</b> ; Prof. Dr. Roland <b>NORER</b>
<b>Rapports nationaux</b>			
Allemagne		Volkmar <b>NIES</b>	PD Dr. Dieter <b>SCHWEIZER</b>
Argentine		Dra. María Adriana <b>VICTORIA</b> Dra. Miryam del <b>VALLE TOMÉ</b> Dra. Ana María <b>MAUD</b>	Dra. María Adriana <b>VICTORIA</b> Claudia Roxana <b>ZEMÁN</b>
Australie			Mark L. <b>SHEPHEARD</b> and Paul V. <b>MARTIN</b>
Autriche	Dr. Birgit <b>DADATSCHEK</b>		Mag. Antonia <b>MASSAUER</b>
Belgique	Maîtres Franz <b>VAN MALLEGHEM</b> et Henry <b>VAN MALLEGHEM</b>		
Espagne	Prof. Jose Maria de la <b>CUESTA SAENZ</b>	Prof. Dr. Esther <b>MUNIZ ESPADA</b>	Prof. Dr. Pablo <b>AMAT LLOMBART</b>
Etats-Unis	Professor Margaret <b>ROSSO GROSSMAN</b> , PhD, JD		
Finlande	Eero <b>NORDBERG</b>	Timo <b>TOLVI</b>	Matti <b>VILANDER</b>
France	Maitre Renaud <b>ANDRIEU</b> , notaire	Prof. Dr. Norbert <b>OLSZAK</b>	Maitre Julien <b>DERVILLER</b> et Maitre Jean-Baptiste <b>MILLARD</b>
Hongrie	Dr. János Ede <b>SZILÁGYI</b>	Prof. Dr. Csilla <b>CSÁK</b>	Dr. István <b>OLAJOS</b> , Dr. Anikó <b>RAISZ</b>
Italie	Prof. Dr. Ferdinando <b>ALBISINNI</b>	Prof. Dr. Luigi <b>RUSSO</b>	Prof. Dr. Alessandra Di <b>LAURO</b>
Norvège	Daniel <b>ROGSTAD</b>	Evald Jon <b>STRØM</b>	
Pays-Bas	Paul <b>BEEKHUIS</b> LL.M.	Tea <b>MELLEMA-KRANENBURG</b>	Prof. mr Willem <b>BRUIL</b>
Pologne	Prof. Dr. Teresa <b>KUROWSKA</b>	Prof. Dr. Aleksander <b>LICHOROWICZ</b>	Prof. Dr. Roman <b>BUDZINOWSKI</b>
Roumanie	Prof. Dr. Smaranda <b>ANGHENI</b>	Prof. Dr. Marilena <b>ULIESCU</b>	Prof. Dr. Mircea <b>DUTU</b>
Royaume-Uni	Caroline <b>HUTTON</b>	Jonathan <b>THOMPSON</b>	Prof. Michael <b>CARDWELL</b>
Suisse	Dr. Eduard <b>HOFER</b>	Philippe <b>HAYMOZ</b>	
Turquie			Dr. Dr. Mehmet <b>KILIC</b>
<b>Rapports individuels</b>	Prof. Dr. Comenico <b>VITI</b>		Leticia <b>BOURGES</b>  Dr. Philippe <b>VELILLA</b>  Dr. Ángel <b>SÁNCHEZ HERNÁNDEZ</b>

## Commission I – Kommission I

### LEGAL INCENTIVES AND LEGAL OBSTACLES TO DIVERSIFICATION FOR FARMERS INCITATIONS ET OBSTACLES JURIDIQUES DE LA DIVERSIFICATION DE L'AGRICULTURE RECHTLICHE FÖRDERMITTEL UND HINDERNISSE FÜR DIE BÄUERLICHE DIVERSIFIKATION

**President – Président – Präsident : Hugh MERCER, Barrister**

**General Reporter – Rapporteur Général – Generalberichterstatter : Eleanor PINFOLD** (e-mail: [eleanor@pinfold.biz](mailto:eleanor@pinfold.biz))

<b>Conclusions – Schlussfolgerungen</b>
---

#### English version - Version anglaise - Englische Version

The discussion of Commission I centred on the concept of diversification, the problems it has caused practitioners in each country, and the conflicts which national law and EU rules raise in advising farmers on farm diversification. The questions set out were based on definitions, legal foundations, what constituted diversification, disincentives and incentives. The discussions ranged over the problems but the commission has condensed these into the following considerations and recommendations:

Whereas public policy encourages farmers to engage in rural development measures within Pillar 2 of Common Agricultural Policy (CAP), and to diversify into non-agricultural use of land and buildings;

Whereas the legal rules for the Single Payment Scheme under Pillar 1 of CAP and rural development measures under Pillar 2 are insufficiently integrated or complementary, resulting in disadvantage to farmers diversifying under Pillar 2;

Whereas the term “diversification” should not include either engaging in specialised forms of agriculture or in developing existing activities or services, both of which are “agriculture”;

Whereas private law relationships in the member states may act as an impediment to farmers diversifying under Pillar 2;

Whereas member states should promote in their legal order mechanisms and procedures which make possible diversification for agricultural land and buildings, whatever the tenure;

### **Recommendation 1**

It is recommended that states should ensure that national law includes a mechanism to permit pre-authorisation (both in respect of public and private law) of new activities and land use on the land, for example in the case of rented land when the new activity or land use would affect the land and/or its value. Such pre-authorisation mechanism shall require specific reasons to be given for refusal for new activities or land use with a means of challenge being available against such refusal.

### **Recommendation 2**

It is recommended that activities and land use pre-authorized under Recommendation 1 shall remain “agricultural activities” for the purposes of Pillar 1 CAP notwithstanding that they are funded under Pillar 2 CAP.

Commission I noted as a concern that the multiplicity of EC regulations affecting agriculture in the member states risks failing to respect the principle of subsidiarity.

### **French version - Version française - Französische Version**

Les discussions de la Commission I étaient centrées sur la diversification, les problèmes que cela pose aux praticiens dans chaque pays et les conflits issus des droits nationaux et du droit de l'Union européenne en matière de diversification agricole. Les questionnaires portaient sur les définitions, les bases légales le contenu de la diversification, les incitations et les freins. Les discussions ont dépassées ces questions ; et la Commission les a condensées dans les considérations et recommandations suivantes :

Alors que la politique publique encourage les agriculteurs à s'engager dans des mesures de développement rural sous l'égide du second pilier de la politique agricole commune (PAC) et à diversifier leurs activités par des usages fonciers et immobiliers non agricoles.

Alors que les règles juridiques relatives aux droits à paiement unique (DPU) du premier pilier de la PAC et aux mesures de développement rural du second pilier sont insuffisamment intégrées ou complémentaires et qu'il en résulte des désavantages pour les exploitants agricoles qui diversifient conformément au second pilier ;

Alors que le terme de diversification ne devrait pas inclure les engagements dans des formes spécialisées d'agriculture ou le développement d'activités et services existants puisqu'ils relèvent déjà de l'agriculture ;

Alors que les règles de droit privé dans les Etats membres peuvent agir comme des empêchements à la diversification agricole réalisée sous le second pilier de la PAC ;

Alors que les Etats membres devraient promouvoir dans leur ordre juridique des procédures et mécanismes qui rendent possible la diversification pour les terres et bâtiments agricoles, ainsi qu'en matière de bail ;

### **Recommandation 1**

Il est recommandé que les Etats s'assurent que les lois nationales incluent un mécanisme d'autorisation préalable (dans le respect du droit public et privé) des nouvelles activités et nouveaux usages de la terre, par exemple en cas de location de terre lorsque la nouvelle activité ou le nouvel usage foncier peut affecter la terre ou sa

valeur. Une telle autorisation préalable doit comprendre des motifs spécifiques en cas de refus des nouvelles activités ou nouveaux usages de la terre, afin de pouvoir fonder une action en justice contre la décision.

### **Recommandation 2**

Il est recommandé que les activités et usage de la terre autorisés conformément à la Recommandation 1 restent des activités agricoles au sens du premier pilier de la PAC même si elles sont fondées sur le second pilier.

La Commission I note que la multiplicité des réglementations communautaires affectant l'agriculture dans les Etats membres risque de porter atteinte au principe de subsidiarité.

### **German version – Version allemande - Deutsche Version**

Im Mittelpunkt der Beratungen von Kommission I standen das Konzept der Diversifikation und die Schwierigkeiten, welche für die Rechtspraktiker einzelner Ländern daraus entstanden sind, sowie die Kollisionen, welche nationales Recht und Bestimmungen der EU in der Beratung von Landwirten bezüglich der Betriebsdiversifikation verursachen. Die aufgeworfenen Fragen basierten auf Begriffsdefinitionen, rechtlichen Grundlagen, der Beschreibung der Diversifikation, und sie erstreckten sich auf Hindernisse und Anreize. Die Diskussion umfasste die Gesamtheit der Themen. Die Kommission fasste diese in den nachstehenden Überlegungen und Empfehlungen zusammen:

In Erwägung, dass die Politik die Landwirte ermutigt, sich in ländliche Entwicklungsmassnahmen im Rahmen der 2. Säule der Gemeinsamen Agrarpolitik (GAP) zu engagieren und die Diversifikation nicht-landwirtschaftlicher Nutzung von Grundstücken und Gebäuden voranzutreiben;

In Erwägung, dass die gesetzlichen Vorschriften für die einheitliche Betriebsprämie (EBP) im Rahmen der Säule 1 der GAP und die Massnahmen zur ländlichen Entwicklung im Rahmen der Säule 2 nicht hinreichend integriert sind oder sich nur so ergänzen, dass Nachteile für die Landwirte, die im Rahmen der Säule 2 diversifizieren, entstehen;

In Erwägung, dass der Begriff der "Diversifikation" weder die Beteiligung an speziellen Formen der Landwirtschaft noch die Weiterentwicklung bestehender Tätigkeiten oder Dienstleistungen einschliesst, weil dies alles zur "Landwirtschaft" gehört;

In Erwägung, dass privatrechtliche Beziehungen in den Mitgliedstaaten sich als Hindernis für die Diversifikation der Landwirte im Rahmen der Säule 2 auswirken können;

In Erwägung, dass Mitgliedstaaten, unabhängig von Besitzrechten, in ihrem Rechtsmechanismus sowie in ihren Verfahren die Möglichkeit der Diversifikation für landwirtschaftliche Flächen und Gebäude fördern sollten;

### **Empfehlung 1**

Die Kommission empfiehlt, dass Staaten in ihrem nationalen Recht einen Mechanismus mit einer generellen Ermächtigung (sowohl im Bereich des öffentlichen als auch des privaten Rechts) für neue Tätigkeiten unter Einschluss der Bodennutzung vorsehen

sollten, beispielsweise im Falle gepachteter Flächen, wenn die neue Aktivität oder Landnutzung Auswirkungen auf das Land und/oder seinen Wert hat. Eine Untersagung solcher Aktivitäten oder Nutzungen sollte nur aus besonderen Gründen zulässig sein. Und es sollte eine Anfechtungsmöglichkeit gegen solche Untersagungen zur Verfügung stehen.

### **Empfehlung 2**

Es wird empfohlen, dass generell zulässige Tätigkeiten und Landnutzungen gemäss Empfehlung 1 im Hinblick auf Säule 1 der GAP weiterhin als "landwirtschaftliche Tätigkeiten" gelten, ungeachtet dessen, dass sie durch die 2. Säule der GAP finanziert werden.

Die Kommission I hat mit Besorgnis festgestellt, dass in den Mitgliedstaaten die Vielzahl der EU-Verordnungen, welche die Landwirtschaft betreffen, die Respektierung des Subsidiaritätsprinzips in Frage stellt.

## Commission II – Kommission II

### LEGAL FORMS FOR FARM ENTERPRISES, TAKING INTO ACCOUNT TRADITIONAL AND INDUSTRIAL FARMING

### LES FORMES LÉGALES DE L'EXPLOITATION AGRICOLE, EN TENANT COMPTE DES ENTREPRISES TRADITIONNELLES ET INDUSTRIELLES

### RECHTSFORMEN DES LANDWIRTSCHAFTLICHEN UNTERNEHMENS, UNTER BERÜCKSICHTIGUNG VON TRADITIONELLEN UND INDUSTRIELLEN BETRIEBEN

**President – Président – Präsident : Prof. Gerard M.F. SNIJDERS**

**General Reporter – Rapporteur Général – Generalberichterstatter : Dr. Luc BODIGUEL (e-mail: [luc.bodiguel@univ-nantes.fr](mailto:luc.bodiguel@univ-nantes.fr))**

<h2>Conclusions – Schlussfolgerungen</h2>
---

### English version - Version anglaise - Englische Version

#### Findings

1. Diversity is a source of wealth, in legal form as elsewhere;
2. Depending on each country, companies and forms of agricultural enterprises are constituted by special legal forms or general legal forms which are applicable to all economic activities;
3. Diversity in respect of legal forms follows similar rules in each country in that they answer comparable legal and economic questions;
4. Agriculture is largely based on individual enterprises, reflecting the sociology of rural areas;
5. The number of partnerships is increasing.

#### Recommendations

##### Recommendation 1: Questions about harmonization at EU level

Even if the formation of an agricultural partnership seems attractive, it is uncertain whether such union increases the efficiency of agricultural entrepreneurs. It therefore appears appropriate to pursue further research on the corporate form of partnerships by:

- Establishing a ranking system of companies according to their main interests;

- Proposing models based on developed projects (inheritance and transmission, capital and investment, development of non-agricultural activities and so forth); and
- Giving special attention to structures that facilitate the provision of funds, particularly those which are based on trust.

These recommendations may lead to a common European non-compulsory framework inasmuch as they meet tangible economic and legal interests.

### **Recommendation 2: Protection of personal assets**

Even if they develop their activities in collective form, agricultural entrepreneurs are faced with the practices of banks and tax authorities, which can lead to an insufficient differentiation between private and corporate assets.

Commission II recommends to develop methods which rest on “mutual security” and which protect the best interests of farmers. The objective is to provide legal forms of greater efficiency.

## **French version – Version française - Französische Version**

### **Constats**

1. La diversité est source de richesses, en matière de forme juridique comme ailleurs;
2. Les sociétés et les formes des entreprises agricoles relèvent selon les pays de formes spéciales ou de formes « générales » applicables à toutes les activités économiques (« business »);
3. A la diversité des formes dans chaque pays correspond des règles semblables répondant à des enjeux juridiques et économiques proches ;
4. Le monde agricole et rural s’appuie essentiellement sur des entreprises individuelles, conformément a la sociologie du monde rural ;
5. Le nombre de société est en augmentation.

### **Recommendations**

#### **Recommendation 1 : Interrogations sur une harmonisation à l’échelle européenne**

Si l’établissement d’une société agricole peut paraitre attrayante, il n’est pas certain qu’elle offre aux entrepreneurs agricoles une meilleure efficacité;

Par conséquent, il semble plus pertinent d’approfondir les recherches en matière sociétaire de manière à;

- établir un classement des sociétés en fonctions de leurs intérêts principaux;
- de proposer des modèles en fonction des projets développés (succession/transmission, capitaux et investissements, développement d'activités non agricoles...);

- un intérêt particulier devra être apporté aux structures facilitant l'apport de capitaux, à partir notamment des trusts;

Ces travaux pourront déboucher sur un cadre commun européen non obligatoire a condition d'en démontrer l'intérêt économique et juridique.

### **Recommendation 2 : Protection du patrimoine personnel.**

Même lorsqu'ils développent leur activité sous une forme collective, les entrepreneurs agricoles sont confrontés à des pratiques bancaires et/ou fiscales (taxation) conduisant a une confusion des patrimoines professionnels et personnels.

La Commission recommande de travailler sur l'établissement de pratiques type "caution mutuelle" pour protéger au mieux les intérêts personnels des agriculteurs et donner aux formes juridiques une efficacité plus grande.

## **German version – Version allemande - Deutsche Version**

### **Ergebnisse**

1. Die Vielfalt ist eine Quelle des Reichtums im Bereich der Rechtsformen wie auch anderswo;
2. Die Gesellschaften und Formen der landwirtschaftlichen Betriebe bestimmen sich je nach Land aufgrund besonderer Rechtsformen oder aufgrund allgemeiner Rechtsformen, welche für alle wirtschaftlichen Tätigkeiten verwendet werden können ;
3. Der Vielfalt der Rechtsformen in den einzelnen Ländern entsprechen ähnliche Bestimmungen, welche vergleichbare juristische und wirtschaftliche Fragestellungen beantworten;
4. Die Landwirtschaft bedient sich in weiten Teilen der Einzelunternehmung, entsprechend der Soziologie des ländlichen Raums;
5. Die Zahl der Gesellschaften nimmt zu.

### **Empfehlungen**

#### **Empfehlung 1 : Fragen zur Harmonisierung auf europäischer Ebene**

Wenn auch eine besondere Form der landwirtschaftlichen Gesellschaft als attraktiv erscheinen mag, so ist unsicher, ob sie den landwirtschaftlichen Unternehmern eine höhere Effizienz verschaffe;

Daher scheint es angebracht im Bereich der Gesellschaftsform weitere Forschungen zu betreiben, mittels:

- Erstellen einer Klassifizierung der Unternehmen nach ihren primären Interessen;
- Vorschlag von Modellen, basierend auf entwickelten Projekten (Erbfolge und Übertragung, Kapitalbedarf und Investitionen, Entwicklung von nicht-landwirtschaftlichen Aktivitäten etc.);
- Legen eines besonderen Augenmerks auf die Strukturen, welche eine Erleichterung der Kapitalbereitstellung, namentlich vom Trust ausgehend, bewirken.

Diese Vorschläge können zu einem gemeinsamen europäischen, nichtobligatorischen Rahmen werden, sofern sie tatsächlich den wirtschaftlichen und rechtlichen Interessen entsprechen.

### **Empfehlung 2 : Schutz des persönlichen Vermögens**

Auch wenn sie ihre Aktivitäten in kollektiver Form entwickeln, sind landwirtschaftliche Unternehmer mit den Methoden der Banken und Steuerbehörden konfrontiert, was zu einer mangelhaften Unterscheidung zwischen Privat- und Betriebsvermögen führen kann.

Die Kommission II empfiehlt, Methoden zu entwickeln, welche auf der "gegenseitigen Sicherheit" beruhen und welche die Interessen der Landwirte optimal schützen. Ziel ist es den Rechtsformen eine höhere Effizienz zu verleihen.

## Commission III – Kommission III

**SCIENTIFIC AND PRACTICAL DEVELOPMENT OF AGRICULTURAL  
LAW IN THE EU, IN COUNTRIES AND IN THE WTO  
DÉVELOPPEMENT SCIENTIFIQUE ET PRATIQUE DU DROIT RURAL  
DANS L'UE, DANS LES PAYS ET DANS L'OMC  
WISSENSCHAFTLICHE UND PRAKTISCHE ENTWICKLUNG DES  
RECHTS DES LÄNDLICHEN RAUMS IN DER EU, IN DEN LÄNDERN  
UND IN DER WTO**

This topic will be a permanent one in future congresses and offer a formation continue. – Ce sujet sera un thème permanent dans de futurs congrès et offrira une formation continue. – Diesea Thema wird ein ständiges an künftigen Kongressen sein und wird eine formation continue ermöglichen.

**President – Président – Präsident : PD Dr. Dieter SCHWEIZER**

**General Reporter – Rapporteur Général – Generalberichterstatter : Prof. Dr. Rudy GOTZEN** (e-mail: [rudya\\_gotzen@boerenbond.be](mailto:rudya_gotzen@boerenbond.be)) and/et/und Prof. Dr. **Roland NORER** (e-mail: [roland.norer@unilu.ch](mailto:roland.norer@unilu.ch))

<b>Conclusions – Schlussfolgerungen</b>
---

### English version - Version anglaise - Englische Version

The main legal developments concerning rural legislation and jurisprudence in the observed states show a relatively uniform pattern.

The developments within the WTO and specially in European law affect the legal progress of EU-Member States in the area of rural economic and structure law, environmental law, nutrition and food law. However, areas such as rural land and land-use planning law, tax law and social law are left to the national legislators.

With regard to content, the developments and negotiations within the *WTO* at the **international level** have to be mentioned, which directly affect the Common Agricultural and the national policies (see the subventions related to the different “boxes”), especially through the Agreement of Agriculture (AoA). In this regard, Panels strengthen this progress, since they are often related to agricultural content and can produce far-reaching implications in the Member States (sugar, cotton, bananas, hormones, GMO). On the other hand, *Multilateral Environmental Agreements* like RAMSAR, Convention on Biological Diversity or Alpine Convention are at the present not as important as they will probably be in the future.

On the **European level**, the legislative key aspects are obvious:

- In the area of *rural economic law*, all legal acts based on the Health Check, the readjustment of Cross Compliance, the release of a list with CAP-payments beneficiaries within the Transparency Initiative and the simplification of the CMO-law. In the area of *rural structure law*, the support for rural development by the EAFRD. All these developments are also seriously criticized, for instance with regard to the bureaucratic implementation of the Single Payment Scheme, the programming within rural development or the data privacy concerns on the transparency website-release.
- Regarding *rural environmental law*, the agricultural sector not only faces the integration of environmental standards through Cross Compliance but also different legal acts such as Environmental Liability, European Soil Protection Framework, REACH, Water Framework and Natura 2000. Also, European law on genetically modified organism arouses much interest for many EU-Member States.
- *Rural nutrition and food law* is provided for by the Hygiene regulation package and new provisions on geographical indications and organic production.

The **legislation** displays its strength on the European level, since it has immediate effect and nevertheless does require implementation in many areas. This is applicable to EU-Member States, but also to closely related, non-EU trade partners such as *Switzerland* (so-called autonomer Nachvollzug) or those which are in accession negotiations like *Turkey*. Besides, the case-law of the ECJ essentially influences the conformation and interpretation of rural law and is a relevant source of Community agricultural law. On the national level, some countries are not capable of taking notable measures in this regards and individual actions usually fail. The national legislation is fully absorbed with the implementation of EU-Law. This is all the more so for small EU-Member States that do not dispose of the same ample legislative means.

Apart from all these European influences, the reports show certain own national legislative activities in above-mentioned areas. Although indirect connections with European law persist, there is still room for further development, where it is necessary to encourage the different countries to create more relevant framework requirements in the future.

From these developments, certain medium and long term **trends** emerge.

- On the one hand, the Ecologisation (agro-environment). Environment, animal and health protection will continue to be included in the CAP. The EU legislation in the area of nature and water conservation and environmental liability do not exclude the agricultural sector neither and affects it to a great extent.
- On the other hand, there is an increase of rules on Food Law (agro-alimentaire). There is an open evolution in the field between “from the stable to the table” , designations of origin and ethical criteria in production.
- Also, the integrated rural development will acquire a more important role that goes beyond classic agricultural policies. The growth of agricultural legislation towards the inclusion of food, territorial, environmental and social aspects took place against the background of a visible desagrarization of the countryside. Agriculture will become just one out of numerous players in rural areas and, while a considerable one, its slipping meaning has already been explicitly displayed in legal provisions. Agricultural

law however in its economical contents remains an essential part of the legal framework, certainly looking at the expected growing demand for food on world level.

- The discussion concerning the use of arable land for biofuels instead of food will increase from the moment the demand for food increases at a global level, especially in China and India.

These existing trends will continue to be in force and will be consolidated in the medium term, since the problems they are meant to resolve are currently of main concern. In general, however, where international, European, national and provincial regulations provide with a legal framework, the risk of overlapping increases. Hence, the plurality of normative sources creates legal uncertainty as a result of the **juridification process**.

Finally it is clear that the evolution towards a sustainable and viable agriculture is a basic evolution for the next years.

In the light of these considerations Commission III gives the following recommendations recommendations:

### **Recommendation 1**

The international, national and - especially - European legislators should regard the mentioned trends with a sense of proportion, considering the primary interests of the European agriculture in all its diversity and against the background of the European Model of Agriculture.

### **Recommendation 2**

This also affects excessive trade liberalization regarding unilateral advanced performances within WTO-negotiations as well as the bureaucratic environmental standards that lack practical relevance and increase the production costs. Regarding rural law in the EU and elsewhere, the purpose of Art. 32 EC-Treaty ought not to be out of sight.

## **French version – Version française - Französische Version**

Les principales évolutions juridiques concernant la législation et la jurisprudence agricoles montrent un modèle relativement uniforme dans les Etats observés.

Le droits de l'OMC et européen ont un impact sur l'évolution légale des Etats-membres européens dans le domaine du droit économique rural, de la politique structurelle, des droits de l'environnement et de l'alimentation. Toutefois, les domaines du droit de l'aménagement et de l'usage foncier agricole, du droit fiscal et social relèvent de la compétence des législateurs nationaux.

**Au niveau international**, les négociations au sein de l'OMC, plus particulièrement celles concernant l'Accord sur l'agriculture affectent directement la PAC et les législations nationales (par ex., les subventions en fonction des boites de l'OMC). Les Panels renforcent ce processus puisqu'ils sont souvent relatifs à l'agriculture (sucre, coton, bananes, hormone, OGM).

En revanche, les accords environnementaux multilatéraux, comme la convention RAMSAR, la convention sur la diversité biologique et la convention Alpine, ne sont pour le moment pas aussi importants, mais ils le deviendront dans le futur.

**Au niveau européen**, les principaux aspects juridiques sont les suivants :

- Dans le domaine du *droit économique rural*, sont concernés tous les aspects légaux concernant le bilan de santé, le réajustement de la conditionnalité, l'obligation de publier la liste des bénéficiaires des paiements de la PAC (transparence) et la simplification du droit relatif aux OCM.
- Dans le domaine des *aides structurelles*, sont concernés les aides au développement rural prévu par le règlement « développement rural » (RDR). Tous ces éléments sont sérieusement critiqués, par exemple, la mise en œuvre bureaucratique des programmes de paiements uniques, la programmation du RDR ou les préoccupations liées aux données privées présentes sur les sites web au nom de la transparence.
- Concernant le *droit environnemental rural*, le secteur agricole doit non seulement faire face à l'intégration de critères environnementaux (conditionnalité), mais aussi à différentes évolutions juridiques relatives à la responsabilité environnementale, la protection des sols, REACH, la directive cadre sur l'eau et Natura 2000. Le droit européen sur les OGM suscite aussi beaucoup d'intérêt dans nombre d'Etats membres de l'UE.
- Le droit *rural de l'alimentation et de la nutrition* renvoie au « paquet hygiène » et aux nouvelles dispositions sur les indications géographiques et à l'agriculture biologique.

La législation européenne tire sa force en grande partie de son effet direct mais elle requiert tout de même une mise en œuvre dans de nombreux domaines. Ceci vaut pour les Etats membres, ainsi que pour ceux qui sont étroitement liés (les partenaires commerciaux « non-UE ») comme la Suisse (intégration volontaire du droit communautaire) ou ceux qui sont encore dans un processus d'accession comme la Turquie.

En outre, la jurisprudence de la CJCE influence la formation et l'interprétation du droit rural et constitue une source pertinente pour la politique agricole communautaire.

Au niveau national, certains pays ne peuvent pas prendre de mesure importante et les actions individuelles échouent généralement. La législation nationale est entièrement absorbée par la mise en œuvre du droit. C'est surtout le cas pour les petits Etats de l'UE qui ne disposent pas de moyens législatifs suffisants.

Parallèlement à ces influences européennes, une série de rapports montre certains développements législatifs dans les domaines déjà mentionnés. Même si des connections indirectes avec le droit communautaire persiste, il y a toujours place pour des évolutions au niveau national et il est nécessaire d'encourager les différents pays à créer des cadres juridiques pertinents pour le futur.

Dans ce contexte, certaines tendances à moyen et long terme émergent :

- D'un côté, l'agroenvironnement (écologisation) : l'environnement, la protection de la santé et des animaux, vont continuer à être intégrés dans la PAC. La législation européenne dans le domaine de la conservation de la nature et de l'eau et la responsabilité environnementale n'exclue pas le secteur agricole et l'affecte dans une large mesure.
- D'un autre côté, les règles relevant du droit de l'alimentation augmentent. Il y a une évolution constante dans le champ « de la fourche à l'assiette », des désignations d'origine et des critères éthiques dans la production.

- Le développement rural intégré devrait aussi acquérir un rôle plus important, qui dépasse les politiques agricoles. La croissance de la législation agricole avec les aspects alimentaires, territoriaux, environnementaux et sociaux, vient lutter contre une visible « déruralisation » de la campagne. L'agriculture constitue l'un des nombreux intérêts des zones rurales ; cette tendance a déjà été affichée dans les dispositions juridiques. Le droit rural reste cependant une part essentielle du cadre légal. Le débat sur l'usage de terres arables pour la production d'agro-carburants (remplaçant des produits agricoles à des fins alimentaires) devrait croître en raison de l'augmentation de la demande alimentaire au niveau international, spécialement en Chine et en Inde.

Ces tendances devraient continuer et être consolidées à moyen terme tant que les problèmes qu'elles tentent de résoudre restent la principale préoccupation. Toutefois, en général, là où les réglementations locales, nationales, européennes et internationales fournissent des cadres juridiques « interconnectés », le risque de chevauchement augmente. La multiplication des sources juridiques crée une incertitude juridique, résultat d'une « **juridiciarisation** ».

Finalement, il est clair que l'évolution vers une agriculture viable et durable constitue la base pour les années à venir.

A la lumière de ces considérations, la Commission III donne les recommandations suivantes :

#### **Recommandation 1**

Les « législateurs » internationaux, nationaux et – spécialement – européens devraient tenir compte des tendances mentionnées avec un sens de la proportion vu les intérêts primaires de l'agriculture européenne dans toute leur diversité et dans la perspective du modèle européen de l'agriculture.

#### **Recommandation 2**

Il faudra éviter une libéralisation excessive des échanges dans les négociations de l'OMC et limiter le caractère bureaucratique des normes environnementales qui manquent de pertinence en pratique et augmentent les coûts de production. Concernant la « loi rurale » dans l'UE et ailleurs, le but de l'art. 32 du Traité UE doit rester en vu.

### **German version – Version allemande - Deutsche Version**

Die wichtigsten Entwicklungen betreffend agrarrechtliche Rechtssetzung und Rechtsprechung zeigen zwischen den beobachteten Staaten ein relativ einheitliches Bild.

Die Vorgänge im Rahmen der WTO und insbesondere des Europarechts beeinflussen vor allem die Rechtsentwicklung in den EU-Mitgliedstaaten auf den Gebieten des Agrarwirtschafts- und Agrarstrukturrechts, Agrarumweltrechts sowie Agrarernährungs- und Agrarlebensmittelrechts, während Gebiete wie Agrarboden- und Agrarraumplanungsrecht, Agrarsteuerrecht und Agrarsozialrecht den nationalen Gesetzgebern überlassen bleiben.

In inhaltlicher Betrachtung sind auf **internationaler Ebene** die Entwicklungen und Verhandlungen im Rahmen der WTO zu nennen. Diese beeinflussen insbesondere

durch das Agreement of Agriculture direkt die Gemeinsame Agrarpolitik und die nationalen Politiken (siehe nur die Subventionsregime angesichts der verschiedenen "boxes"). Verstärkt wird diese Entwicklung durch die Panels, die oft agrarische Inhalte betreffen und weitreichende Folgen in den Mitgliedstaaten zeitigen können (Zucker, Baumwolle, Bananen, Hormone, GVO). Multilaterale Umweltvereinbarungen (MEAs) wie RAMSAR, Biodiversitäts- oder Alpenkonvention treten demgegenüber in der Bedeutung – derzeit noch – deutlich zurück.

Auf **europäischer Ebene** liegen die legislativen Schwerpunkte klar auf der Hand:

- Im Bereich *Agrarwirtschaftsrecht* sind das alle Rechtsakte, die sich auf den Health Check beziehen, sowie die Nachjustierung der Cross Compliance, die Veröffentlichung von GAP-Beihilfen-Empfängern im Rahmen der Transparenzinitiative und die Vereinfachung des GMO-Rechts. Im Bereich des *Agrarstrukturrechts* ist das die Förderung der ländlichen Entwicklung durch den ELER. All diese Entwicklungen werden aber auch kritisch beurteilt, sei es die bürokratische Umsetzung der Einheitlichen Betriebsprämie und die komplexe Programmierung im Rahmen der ländlichen Entwicklung oder die datenschutzrechtlichen Bedenken bei der Website-Veröffentlichung.
- Betreffend *Agrarumweltrecht* ist der Agrarsektor neben der Integration von Umwelanforderungen durch Cross Compliance mit vielfältigen Rechtsakten konfrontiert wie Umwelthaftung, Europäische Bodenrahmenrichtlinie, REACH, Wasserrahmenrichtlinie und Natura 2000. Für viele Staaten ist auch das Europarecht betreffend genetisch veränderte Organismen von großem Interesse.
- Das *Agrarernährungs- und Agrarlebensmittelrecht* ist bestimmt durch das Hygiene Paket und neue Regelungen über geographische Herkunftsbezeichnungen und biologischen Landbau.

Die **Gesetzgebung** entfaltet auf Ebene des Europarechts ihre Stärke, wo sie zumeist direkte Wirkung hat und doch in vielen Bereichen eine umfangreichen Umsetzung bedarf. Das gilt für die Mitgliedstaaten der EU, aber auch für wirtschaftlich eng verflochtene Nicht-Mitglieder wie die *Schweiz* (sogenannter autonomer Nachvollzug) oder sich in Beitrittsverhandlungen befindlichen Staaten wie die *Türkei*. Dazu beeinflusst die Rechtsprechung des EuGH entscheidend die Implementierung und Interpretation des Agrarrechts und bildet eine relevante gemeinschaftsrechtliche Quelle. Auf nationaler Ebene werden in manchen Staaten kaum mehr beachtenswerte legislative Initiativen ergriffen. Die nationale Gesetzgebung ist mit der Umsetzung von EG-Recht vollauf beschäftigt, was insbesondere für kleinere EU-Mitgliedstaaten gilt.

Abgesehen von diesen gemeinschaftsrechtlichen Einflüssen zeigen einzelne Berichte sehr wohl eigenständige nationale legislative Aktivitäten in den oben genannten Bereichen. Auch wenn mittelbare Verbindungen zum Europarecht bestehen ist hier noch Raum für weitere Entwicklungen, und es erscheint notwendig, die verschiedenen Länder zu ermutigen mehr solcher Regelwerke in der Zukunft zu kreieren.

Aus diesen Entwicklungen resultieren mittel- bis langfristig bestimmte **Trends**:

- Zum einen ist die *Ökologisierung (agro-environment)* zu nennen. Die Verschränkung von Landwirtschaft und Umweltschutz wurde kürzlich gefestigt. Umwelt-, Tier- und Gesundheitsschutz werden weiter in die GAP integriert. Die EU-Gesetzgebung im

Bereich des Natur- und Gewässerschutzes aber auch die Umwelthaftungsrichtlinie klammern die Landwirtschaft nicht aus und betreffen sie in hohem Maße

- Zum anderen ist eine Intensivierung der Regelungen des *Ernährungsrechts (agro-alimentaire)* zu beobachten. Zwischen “from the stable to the table”, Herkunftsbezeichnungen und ethischen Produktionskriterien öffnet sich ein weites Feld.
- Daneben ist mit einer auch weiterhin zunehmenden Bedeutung der *integrierten Entwicklung der ländlichen Räume* zu rechnen, die weit über die klassische Agrarpolitik hinausgreift. Die Zunahme agrarrechtlicher Regelungen betreffend die Integration von Aspekten wie Nahrung, Territorium, Umwelt und Soziales findet vor dem Hintergrund einer sichtbaren De-Agrarisierung der ländlichen Räume statt. Landwirtschaft ist nur mehr eines – allerdings wichtiges - von mehreren Interessen im ländlichen Raum und ihre schwindende Bedeutung hat sich bereits auch in legislativen Regulierungen gezeigt.
- Die Diskussion über die Verwendung von Agrarland für die Herstellung von *Biotreibstoffen anstatt Nahrungsmittel* wird mit steigender Nahrungsmittelnachfrage auf den Weltmärkten, speziell in China und Indien, wieder an Bedeutung gewinnen.

Diese bestehenden Trends werden sich fortsetzen und mittelfristig verfestigen, da die zugrundeliegenden Probleme von großem Interesse sind. Generell besteht die Gefahr, dass dort, wo internationale, europäische, nationale und regionale Vorschriften als Regelungsrahmen zusammentreffen, das Risiko von Überschneidungen steigt. Diese *Verrechtlichung* führt aufgrund der Vielfalt von Rechtsquellen zu Rechtsunsicherheit.

Abschließend kann gesagt werden, dass der Trend hin zu einer nachhaltigen und lebensfähigen Landwirtschaft eine grundlegende Entwicklungslinie der nächsten Jahre sein wird.

Im Lichte dieser Erwägungen spricht die Kommission III die folgenden Empfehlungen aus:

### **Empfehlung 1**

Die internationalen, nationalen und speziell europäischen Gesetzgeber sind aufgerufen, den benannten Trends mit Augenmaß und unter Berücksichtigung der elementaren Interessen der europäischen Landwirtschaft in all ihrer Vielfalt – und damit vor dem Hintergrund des Europäischen Agrarmodells – zu begegnen.

### **Empfehlung 2**

Das gilt auch mit Bezug auf exzessive Handelsliberalisierungen und einseitige Vorleistungen sowie mit Bezug auf bürokratische, praxisferne und produktionsverteuernde Umweltvorgaben. Auch und gerade das Recht des ländlichen Raums in der EU and anderswo sollte die Zielsetzungen in Art. 32 EG-Vertrag nicht aus den Augen verlieren.